

**Finland-Oulu: Research and development services and related consultancy services**

OJ S 243/2018 18/12/2018

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Pohjois-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

National registration number: 2296962-1

Postal address: PL 86

Town: Oulu

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Postal code: 90101

Country: Finland

Contact person: Kimmo Aronsuu

E-mail: [kimmo.aronsuu@ely-keskus.fi](mailto:kimmo.aronsuu@ely-keskus.fi)

Telephone: +358 407181237

**Internet address(es):**Main address: <http://www.ely-keskus.fi>**I.1. Name and addresses**

Official name: Siikajoen kunta

National registration number: 2047359-3

Town: Ruukki

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Country: Finland

E-mail: [pekka.aitto-oja@siikajoki.fi](mailto:pekka.aitto-oja@siikajoki.fi)**Internet address(es):**Main address: <http://www.siikajoki.fi>**I.1. Name and addresses**

Official name: Siikalatvan kunta

National registration number: 0189019-9

Town: Pulkkila

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Country: Finland

E-mail: [hannu.komu@siikalatva.fi](mailto:hannu.komu@siikalatva.fi)**Internet address(es):**Main address: <http://www.siikalatva.fi>**I.1. Name and addresses**

Official name: Siikalatvan Keskuspuhdistamo Oy

National registration number: 1904133-9

Town: Rantsila

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Country: Finland

E-mail: [periti.haikio@siikalatva.fi](mailto:perti.haikio@siikalatva.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.siikalatva.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Piipsan Turve Oy

National registration number: 2043310-2

Town: Piippola

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Country: Finland

E-mail: [jari.narhi@vapo.fi](mailto:jari.narhi@vapo.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.vapo.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Vapo Oy

National registration number: 0174817-6

Town: Oulu

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Country: Finland

E-mail: [sakari.jaara@vapo.fi](mailto:sakari.jaara@vapo.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.vapo.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Paavolan Vesi Oy

National registration number: 0188688-6

Town: Ruukki

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Country: Finland

E-mail: [raimo.lampi@paavolanvesi.fi](mailto:raimo.lampi@paavolanvesi.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.paavolanvesi.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Pohjolan Peruna Oy

National registration number: 2101104-0

Town: Vihanti

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Country: Finland

E-mail: [pekka.sarlund@pohjolanperuna.fi](mailto:pekka.sarlund@pohjolanperuna.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.pohjolanperuna.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Pyhännän kunta

National registration number: 0189226-6

Town: Pyhäntä

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Country: Finland

E-mail: [jouko.nissinen@pyhanta.fi](mailto:jouko.nissinen@pyhanta.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.pyhanta.fi>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Turveruukki Oy

National registration number: 0210307-0

Town: Oulu

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

Country: Finland

E-mail: [tarja.vayrynen@oulunenergia.fi](mailto:tarja.vayrynen@oulunenergia.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.oulunenergia.fi>

#### **I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

#### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://hanki.tarjouspalvelu.fi/hanki>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://hanki.tarjouspalvelu.fi/hanki?id=213815&tpk=82fd6ad4-56ba-4778-8f9c-7463cac9a567>

#### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

#### **I.5. Main activity**

Environment

### **Section II: Object**

---

#### **II.1. Scope of the procurement**

##### **II.1.1. Title**

Siikajoen yhteistarkkailu, 2019-2024

##### **II.1.2. Main CPV code**

73000000 Research and development services and related consultancy services

##### **II.1.3. Type of contract**

Services

##### **II.1.4. Short description**

Siikajoen vesistön velvoitetarkkailu hoidetaan yhteistarkkailuna, jossa ovat osallisina Pohjois-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus, Pyhännän kunta, Siikalatvan kunta, Siikajoen kunta, Turveruukki Oy, Vapo Oy, Piipsan Turve Oy, Siikalatvan Keskuspuhdistamo Oy, Paavolan Vesi Oy ja Pohjolan Peruna Oy. Tilaajaosapuolien keskinäisen sopimuksen perusteella hankintayksikkönä toimii Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskus.

##### **II.1.5. Estimated total value**

##### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Päästö- ja vesistötarkkailu (Osa I)  
Lot No: I

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

73000000 Research and development services and related consultancy services, 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

### **II.2.4. Description of the procurement**

Siikajoen vesistön velvoitetarkkailu hoidetaan yhteistarkkailuna, jossa ovat osallisina Pohjois-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus, Pyhännän kunta, Siikalatvan kunta, Siikajoen kunta, Turveruukki Oy, Vapo Oy, Piipsan Turve Oy, Siikalatvan Keskuspuhdistamo Oy, Paavolan Vesi Oy ja Pohjolan Peruna Oy. Tilaajaosapuolien keskinäisen sopimuksen perusteella hankintayksikkönä toimii Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskus. Osa I koskee päästö- ja vesistötarkkailua.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 59  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Kalataloustarkkailu (osa II)  
Lot No: II

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

73000000 Research and development services and related consultancy services, 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Siikajoen vesistön velvoitetarkkailu hoidetaan yhteistarkkailuna, jossa ovat osallisina Pohjois-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus, Pyhännän kunta, Siikalatvan kunta, Siikajoen kunta, Turveruukki Oy, Vapo Oy, Piipsan Turve Oy, Siikalatvan Keskuspuhdistamo Oy, Paavolan Vesi Oy ja Pohjolan Peruna Oy. Tilaajaosapuolien keskinäisen sopimuksen perusteella hankintayksikkönä toimii Pohjois-Pohjanmaan ELY-keskus. Osa II koskee kalataloustarkkailua.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 59  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 17/01/2019 Local time: 13:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 17/01/2019 Local time: 14:00

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

17/12/2018